

lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく



021-572-3001 担当:義尾(GIO) / 笠原(KASAHARA)

ニースの
深層

掲揚問題視
LGBT旗の

6

外務省が英大使館に抗議



**ボロブドゥールマラソン
3年ぶり開催決定……10**

毎週木曜日発行
FREE

6月9日号
2022 / No.470

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2905-4177
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより
お得な情報を届け!
LINE公式アカウントは
こちらから▶



PAGI PAGI POST
インドネシアニュースを、もっと楽しむ。
インドネシアニュースを**声**でお届け!
LINEで音声ニュース配信を始めました
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

Cover Model

ヴェニア

年齢／21歳 出身／メラユ
仕事／大学生
趣味／音楽を聞くこと
好きな食べ物／サテパダン
男性のタイプ／優しくて、
大人っぽい男性

NX
NIPPON EXPRESS
We Find the Way

日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。

海外も、インドネシア国内も
引越しはNXへ

— NXインドネシア物流株式会社 —

● ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ● スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponeexpress.com

🌐 https://www.nipponeexpress.com/moving/id/

イソラス新生生活 応援フェア

好評につき2022年6月30日まで延長!

●開催中に長期契約(6か月以上)をご締結したお客様に
下記特典を贈呈致します!

特典I A・B・Cの中からそれぞれ1点ずつお選び頂けます。

タオルケット



バスローブ



座布団



トースター



炊飯器



ミニ鍋



低反発まくら



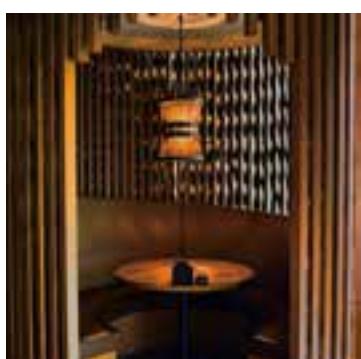
食器ラック



コーヒーメーカー



特典II SUMIBIのお食事券をプレゼント!



ご成約した場合、
ご紹介者にも
SUMIBIのお食事券を
プレゼントさせて頂きます

イソラスへご入居をお考えのお客様へ無料試泊体験サービスをご案内しております
お気軽にお問い合わせください

[FRONT]

✉ +62-21-5081-3014 ✉ info@isoras-sa.com ✉ +62-81-1134-4717 ✉ e-ogata@isoras-sa.com(担当尾形)

[SALES]



日本人必携の 駐インドネシアカード クレジットカード



今だけのご入会特典!

今ならハーゲンダッツの
引換券プレゼント!



※Rp.50,000相当

Traveloka Eチケットを入会後2か月以内に、
 • Rp.10,000,000以上のご利用で、Rp.1,000,000相当
 • Rp.20,000,000以上のご利用で、Rp.3,500,000相当

※ご入会特典の内容は予告なく変更になる可能性がございます。

JCBカード/

3大 特典

特典①

初年度年会費
無料



※年間Rp. 60,000,000以上のご利用後、
コールセンターへのご連絡で免除
(☎1-500-090(国内)/+62 21 2354-6100(国外))

特典②

空港ラウンジ
無料



※世界主要都市・
インドネシア国内の
航空会社ラウンジ利用が可能。

特典③

優待店での
割引



その他特典

•JALマイレージへのポイント交換 •高いポイント還元率

よくあるご質問

Q 所得が無くてもカードは作れますか?

A 所得がある方のカードに追加して、家族会員として
ご入会頂く事が可能です。

Q 日本発行のクレジットカードを持っていま
すが、インドネシアでクレジットカードを
作るメリットは何ですか?

A tiket.com、Traveloka等インドネシア国内EC
での決済が可能です。

※日本発行のクレジットカードでは登録できないケースが多いです!

カードお申込みの流れ

※日本語でサポートします

右記ジャパンデスク
担当宛に
ご連絡いただき、
Eメール経由で
申込書をお取り寄せ

申込書と
必要書類*を
ご送付、または
ご来店の上、
提出

審査後、
カードをお届け

BANK DANAMONジャパンデスク担当
(日本語対応)までお気軽にお問合せください。

Ali Vicko Nasution(フィコ)

☎(+62) 812-8967-1266

✉ ali.nasution@danamon.co.id



Agung Pangestu(アグン)

☎(+62) 859-4659-9537

✉ agung.pangestu@danamon.co.id



※PT Bank Danamon Indonesia Tbkは、インドネシア金融サービス庁(OJK)の認可、登録を受け、監督下にある銀行です。(https://bdi.co.id/ccjcben)

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。
※ご入会にあたっては所定の審査がございます



CIMB Niagaコールセンター：
☎14041 (英語・インドネシア語)



Maybank Indonesia ジャパンデスク
✉ JapanDesk@maybank.co.id (日本語対応可)



BRI コールセンター：☎1500017
✉ kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)



BNIコールセンター：
✉ bnicall@bni.co.id (英語・インドネシア語)



Mandiri コールセンター：☎14000
✉ mandiricare@bankmandiri.co.id (英語・インドネシア語)



BCAコールセンター：
1500888 (英語・インドネシア語)

JCB優待店情報についてはこちら▶ <https://www.specialoffers.jcb/> Instagramはこちら▶ @jcb_indonesia



トラスコ中山ディストリビューター



がんばれ!! 日系企業のモノづくり
工具・測定器具・倉庫用品・安全用品など小売。
チカラソ在庫**65,000**アイテムの他、
日本在庫の取寄せも可能です。



工具・測定器具



スポットエアコン



コンテナ・パレット



安全靴



Orange book Indonesia



◀今すぐ検索!

期間限定(22年7月末申込分まで)

フォークリフト 無料点検実施中

ご新規一社様あたり、一台・一回。
Jabodetabekエリア限定。

フォークリフト点検・修理・新車販売



コスト削減・安全の基本は、定期点検から。

日本労働安全衛生法に定める「月次定期自主検査」に準拠。
徹底清掃と点検で故障の予兆を見つけ、重症化する前に適切な修理を
提案します。可能な限り、日本人責任者が点検に立ち会います。
インドネシアの法定点検もご相談ください。

●お問合せ先

PT GUZZILLA INTERNATIONAL (ガジラ)

社長 篠原 (日本語・English)

0811-877-1658 hirochika.shinohara@gmail.com

担当 Ms. Sayyida (Bahasa Indonesia)

0851-5650-0586 cs.ptguzzilla@gmail.com

プラスチックパレット 製造・販売します。

YAU
YASUNLIPLAST
shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積り!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208(遠藤) 0852-2029-4284(Kemas) 0812-8890-0057(Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK endo@yasunli.com

Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから▶
www.yau-yasunliplast.com



じやかるたのみスープ

460話 サラックの回

うえさかたいじ



ライフハックは
先輩在住者から
受け継がれていく

lifenesia インドネシア生活をもっと楽しく

Contents

06 ニュースの深層



外務省が
英大使館に抗議
LGBT旗の
掲揚問題視

07 トレンドニュース



ホラー映画が
異例の大ヒット
観客動員数史上
最高の800万人突破

20 南緯6度の美食俱楽部



見てHAPPY食べてHAPPY!
色とりどりのお花に包まれた
都会のオアシス
Blue Terrace

ニュース 06 ニュースの深層

ニュース 07 トレンドニュース

ニュース 07 インドネシアローカルニュース

ライフスタイル 18 イベント・ワークショップ&習い事

グルメ 20 南緯6度の美食俱楽部

グルメ 22 我が家の食卓

NO.470

ISSUE DATE 9 JUNE 2022

WEB: lifenesia.com

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 豊澤、伊東

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

LINE公式アカウントの登録はこちら▼

お役立ち情報
随時配信中!

祝 友だち登録5,000人突破



さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーション
新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長 1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証
／プリント＆フォロー／ジョブの削除／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長 2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応（TCP/IP
ポートを使ったネットワーク出力機器に対応）／プリンタードライバーはそのまま

特長 3 【複合機連携】

Send to Me／ハネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限（クオータ設定）／複合機の機能制限

特長 4 【管理機能】

WEBブラウザを使った
管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視

KYOCERA

京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】PT. KOMINDO BIZOLUSI Premier Distributor in Indonesia

Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id

Telephone: 021-351-4200 Fax: +62 21 351 4201

Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー(英語・インドネシア語)



J Trust ONE

インドネシア最高峰の普通預金(レピア)

3.68%
(年利/税引前)
*2022年6月現在

更に、JJC会員カードご提示で
0.2%
(年利/税引前)

= 3.88%
(年利/税引前)

J TRUST BANK
Jトラスト銀行



5億ルピア以上お預入れいただいたお客様には、プライオリティカードを発行
空港ラウンジ、最大1千万ルピアのご利用
お引き出し可能

JJC個人会員様もしくはJCI・じやかるた新規会員カードをご提示下さい
本キャンペーンは会員登録有効期間内に有効
対象は法人口座・個人口座



ASK J 1500 615
www.jtrustbank.co.id



日本語窓口
(021) 2926 1111 (内線電話 3755)

お問い合わせ受付時間 平日 08:00~17:00 / 12:00~13:00 を除く

jink@jtrustbank.co.id

J Trust Bank Tawarkan Diskon Dapat di Ciptakan Jaya Keuangan GPK
J Trust Bank Mengajukan Pemohon Perpanjangan LPS



二コースの 深い 層

インドネシアを
独自の視点で解説

外務省が英大使館に抗議 問題視 LGBT旗の掲揚

外務省報道官はこの英大使館の行為について英大使に「LGBTの旗を掲げて公開することは英國大使館がインドネシアの文化を軽視していることを意味する」とし、さらに「全ての大使館はインドネシアの宗教的、文化的規範を尊重すべきだ」とまで述べたのだった。

インドネシアは「体いつから「イスラム教国」になってしまっただろうか。独立時にスカルノ初代大統領は「多様性の中の統一」「寛容性」を国として多民族、多文化、多宗教の「インドネシアを統一国家としてまとめることに苦心した。

同性愛などはインドネシアでは法律で禁じられていない。唯一の例外はスマトラ島北端のアチェ州で、同州ではイスラム法が施行されており、同性愛は禁止され、反者は公開むち打ち刑の対象となる。

法律で禁止されていないLGBTを象徴する旗はどうして「インドネシア文化の軽視」、インドネシアの宗教的、文化的規範の非尊重になるのだろうか、理解に苦しむ。

「外国公館での旗掲揚はその國

インドネシア外務省が5月23日、英大使館に対し、同館が17日に性的少数者である「LGBT」を象徴し、その活動を支援する旗を掲揚したことに対して抗議した。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT KruPati Media社の公式見解を反映しているものではありません。

を象徴する国旗であるべきである」とでも抗議理由を示せばまだ理解を得られただろうに、外務省も抗議理由を誤ったと言わざるを得ない。

この問題に疑問を呈したのは

外國メディアであり、国内メディアでは表立った批判は出ていない

という。

これは人口の88%という圧倒的多数を占め、その意見、主張、規範があたかも国ものであるかのようなイスラム教勢力の影響や同勢力への忖度が関係している。さらに言えば、ジョコ・ウイドド大統領すらこの問題を深刻にとらえない因には、イスラム教の重鎮でもあるマアルフ・アミン副大統領（NU総裁、MUI議長経験者）の存在があるのではとの見方もある。

誰かジョコ・ウイドド大統領に進言して外務省の対応の不味さを指摘できないのだろうか、と切実に思う。それほどこの問題の根柢は深く、深刻である。

いくらイスラム教の規範に反してもLGBTの人々も同じ人間であり、不当な差別や虐待を受ける理由はない。インドネシアが民主的近代国家を指向するならLGBT問題の「寛容」に基づく解決は不可避である。

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウェーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depthなどにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。ジャカルタ在住。

まだここにない出会いを、インドネシアで。 RGF

当社は一人ひとりに寄り添ったサービスを提供します!

- STEP 1** HPの登録画面で項目を入力後送信
- STEP 2** 弊社コンサルタントからご連絡
- STEP 3** 面接調整から内定までをサポート

リクルートグループは、220億米ドルを超える世界第3位の人材総合カンパニーです

人材をお探しの企業様はこちらへご連絡ください
✉️ indonesia@rgf-hragent.asia ☎ 62-21-8378-2866

RGF HR Agent Indonesia

在庫の管理でお悩みですか?
TOHOのパッケージソフト

Rp 7,500,000 ~

QRコード

← 詳細はこちらから

PT. TOHO TECHNOLOGY INDONESIA

豊田: 0812 8811 8342 Email: toyoda@tohotec-id.com URL: www.tohotec-id.com

JAC インドネシア～人材採用・法人設立・会計代行～

リクルートメント
まつうら あゆむ
松浦 歩夢

企業様の人材採用支援
求職者様への求人紹介

ーコンサルティング
さだ ひろき
佐田 寛樹

会社設立 / 就労・滞在許可
法務・労働問題 / 就業規則
最低賃金・オムニバス法

ー営業ー
くろだ みか
黒田 美加

人材紹介
コンサルティング
会計代行

担当: 松浦 歩夢 ☎ 0813-8385-1751 ✉️ Jnative.id@jac-recruitment.com

PT JAC Indonesia
6th F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920

週刊「Lifenesia」今週のインドネシアニュース

INDONESIA NEWS

【政治・社会】 トレンドニュース ホラー映画が異例の大ヒット 観客動員数史上最高の800万人突破

映画業界では今、4月30日に公開されたインドネシアのホラー映画「KKN di Desa Penari（以下、KKN）」が大ヒット中である。

KKNは、ブナリ（踊り子）の村で実習を行おうとしていた大学生の男女6人が奇妙な出来事に巻き込まれるホラー映画で、もとは2019年頃にツイッターで@SimpleM81378523によって投稿された物語だった。2009年頃の過去の実話を基にしているとも言われている。



映画業界では今、4月30日に公開されたインドネシアのホラー映画「KKN di Desa Penari（以下、KKN）」が大ヒット中である。

KKNは、ブナリ（踊り子）の村で実習を行おうとしていた大学生の男女6人が奇妙な出来事に巻き込まれるホ

ラーム映画で、もとは2019年頃にツイッターで@SimpleM81378523によって投稿された物語だった。2009年頃の過去の実話を基にしているとも言われている。

映画「KKN」は、2017年公開の「Warkop DKI Reborn : Jangkrik Bossi Part 1 (ワルコップ リボン・バシ パート1)」で、685万人だつた。ホラー映画では2017年公開の「Pengabdi Setan (魔の奴隸)」で、420万人。今回のKKNは群を抜く人気ぶりだ。

監督のアウイ・スルヤ

デイ氏は、大ヒットの背景には2019年、2020年と2年連続で行

動制限がかかっていた

レバラン休暇の影響があ

ると考えている。今

年の休暇前にはついに規制が緩和され、反動で映画館へ足を運ぶ人が増えていると述べた。

KKNと同日に公開された「Kuntilanak 3 (クンティアナック3)」もまた、観客動員数は100万人を超えている。

アウイ・スルヤデイ監督は、インドネシアで

はホラー映画が映画館について救世主であると述べ、KKNをきっと

ことを願っていると口

をトしている。

アウイ・スルヤデイ監

督は、インドネシアで

はホラー映画が映画

館について救世主であ

ると述べ、KKNをきっと

ことを願っていると口

日系企業

第15期EPA日本語予備教育事業の閉講式を開催

国際交流基金は5月27日、日本とインドネシアの経済連携協定(EPA)に基づく看護師・介護福祉士候補者に対する「第15期EPA日本語予備教育事業閉講式」をオンラインで行つた。

昨年11月24日に開始した第15期は、看護師16人、介護福祉士273人、合計298人の候補者が参加した。日本人からオンラインで授業を行う日本人講師32人と、インドネシア人講師17人が協力して授業を実施した。

2008年7月に発表された「奇数偶数制」の対象道路を、6月6日から25カ所に拡大すると所だったが、今回の対象所だつたが、今回の対象拡大でコロナ前に戻ることとなる。

インドネシアの求人情報一覧



◆25年の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①IT担当
自動車部品製造/チカラ
グローバル Rp3,500万~
IT全般 IT-ガル指導 本社連絡等
工場IT経験(各種ネットワーク等)
英語orイ語 ビジネスレベル

②機械関係設計者
建設・倉庫輸送業/チカラ
Rp4,500万~
客先設備・機械等の改造増設
設計(製作図レベル可)経験者
イ語 ミュニケーション力

③化学プラントエンジニア
アランド/ヨーロッパ/チカラ
Rp4,500万~
石油石化プラントの機器メンテナンス
実務経験者で当地就労経験者
イ語 ミュニケーション力

④営業
ホル・サービスアパート業/チカラ
Rp2,000万~3,500万
新規開拓と既存客のマネジメント等
ホルや関連業界経験、コミュニケーション力要
英語 ビジネスレベル

⑤織維 技術者
商社/ジャカルタ
Rp3,000万~
生地開発及び生産管理指導
織維技術全般(編/織/染)
英語 日常会話レベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳



■JAC Recruitment
最新の求人情報を届けいたします。
求人へ応募希望、検討中の方は
下記連絡先までぜひお問い合わせくださいませ。
人材採用をされたい企業様のお問合せも承っております。

【最新求人情報】
◎ゲストリレーション(ブカシ)
不動産
→入居企業への案内・情報発信
Rp.20,000,000~25,000,000
(車ドライバー+住宅)
英語orイ語、~50歳ぐらいまで

◎営業サポート(タンゲラン)
化学品販売メーカー
→オーダーに関して顧客との打ち合わせ等
Rp.25-50,000,000 車ドライバー+住宅
英語orイ語、~50歳ぐらいまで

◎営業サポート(ジャカルタ)
OA機器販売会社
→営業&営業サポート業務
Rp.20,000,000~25,000,000
イニシエーター:英語orイ語

◎製造マネージャー(ブカシ)
自動車部品製造会社
→製造管理業務
Rp.35,000,000~50,000,000
若手未経験者応募可、英語orイ語

◎窓口業務(ジャカルタ)
旅行会社
→お客様対応、予約対応、広告作成
Rp.18,000,000~ 車ドライバー+住宅
インドネシア語

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial Center 6th Floor
担当: 松浦 歩夢
☎ 0813-8385-1751(TEL/SMS/WA)
✉ jn.id@jac-recruitment.com



■リーラコーン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人の方を求める企業が、
増えています。
年間採用決定・入社求人も
ありますのでお気軽に、
ご連絡ください!

★お仕事のご紹介★
①ID:42551
ソリューション&サービスを提供する大手日系企業!
営業/システム担当
~40,000,000 IDR

②ID:50280
日系情報メディア
編集者を募集
インドネシア語人材を募集
~20,000,000 IDR

③ID:50266
日系企業で現地責任者募集
インドネシアや海外でのマネジメント経験のある方
~60,000,000 IDR

④ID:49924
メーカーが営業マネージャーを募集
アパートメント・社用車貸与★
営業経験のある方
~25,000,000 IDR

⑤ID:50667
日系の大手建設関連事業を行う会社
経理スタッフ
~30,000,000 IDR

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 Wisma KEAI, 17th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04
☎ 021-572-3322
☎ 0812-8504-1218(WA)
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 北川 / フィカ



リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆
①コ-ポレートアシスタント ジャカルタ
Rp2,000万~2,500万 車
語学力を生かせます

②建設施工管理 ジャカルタ
Rp5,000万~7,000万 車 住
各種プロジェクトに関われます

③営業 ジャカルタ
Rp3,000万~5,000万 車
将来の幹部候補求人です

④製造管理マネージャー ジャカルタ
Rp3,000万~4,000万 車 住
長期的に勤務が可能です

⑤Sales Director バンテン
Rp5,000万~10,000万 車 住
ASEAN地域統括業務です

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jakarta 12810
☎ 021-5211-873
✉ info@persolid.com
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)



インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソル!

【お仕事情報】
①サービスマネージャー
製造@チカラ
条件:5年以上の産業機械設置、
メンテナンス経験
日常会話英語
給与:40JT~50JT+住居+車貸与

②ゲストリレーション
製造@チカラ
条件:4大卒、ビジネスマナー
日常会話英語
給与:15JT~24JT+住居手当
送迎あり

③総務兼秘書
製造@カラワン
条件:日常会話英語&イ語
日系企業での5年以上の就業経験
給与:20JT~30JT+車貸与

④営業
製造@チカラ
条件:日常会話以上イ語&英語
4大卒、製造業での営業経験
給与:23JT~30JT+車貸与

⑤プロジェクトマネージャー
建築設備@JKT
条件:日常会話イ語、ビジネス英語
3~5年施工管理実務経験
給与:応相談+車貸与
その他応相談
=====

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ 021-5211-873
✉ info@persolid.com
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。



独自の新型コロナ対策



チカラ: 0821-1464-8713 ✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)
ジャカルタ: 0812-9850-3632 ✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)
モビレント: www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

日本人向けインドアゴルフスクール トライアルレッスン受付中

JJC会員の方・ジャカルタ新聞購読者の方はトライアル半額!



お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
ジャカルタゴルフアカデミー | Q | ▲今すぐ検索!

笛木プロ ☎ 082111772925
LINE ID(予約専用):golfacademy

中山プロ ☎ 081316914033
LINE ID(予約専用):golfacademy2

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!



日立産業機器

HITACHI
Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ



省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御でさらなる省エネを実現します。



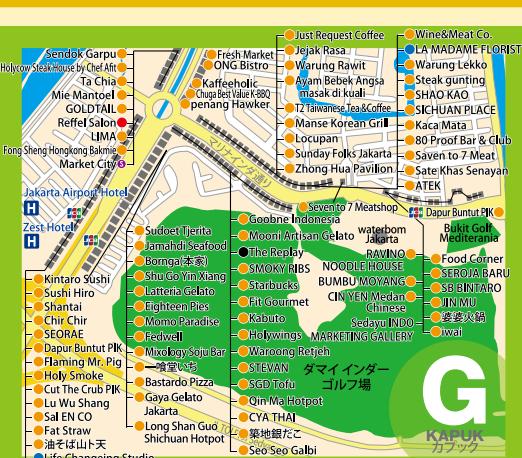
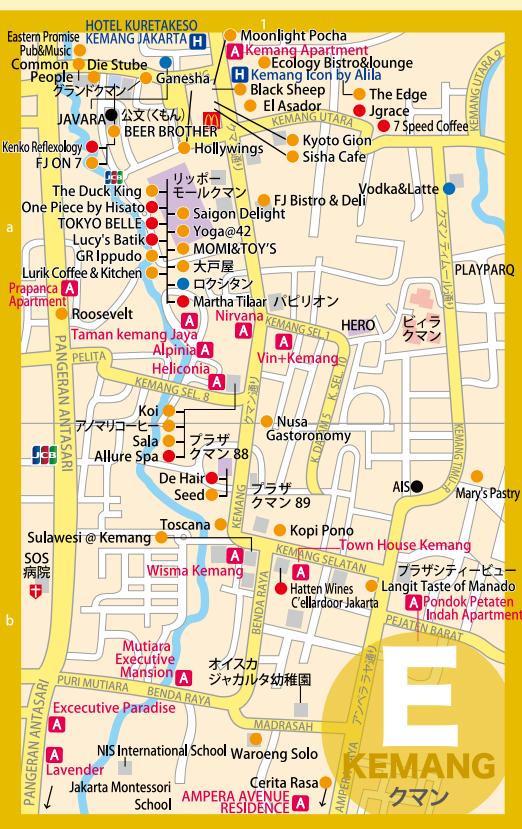
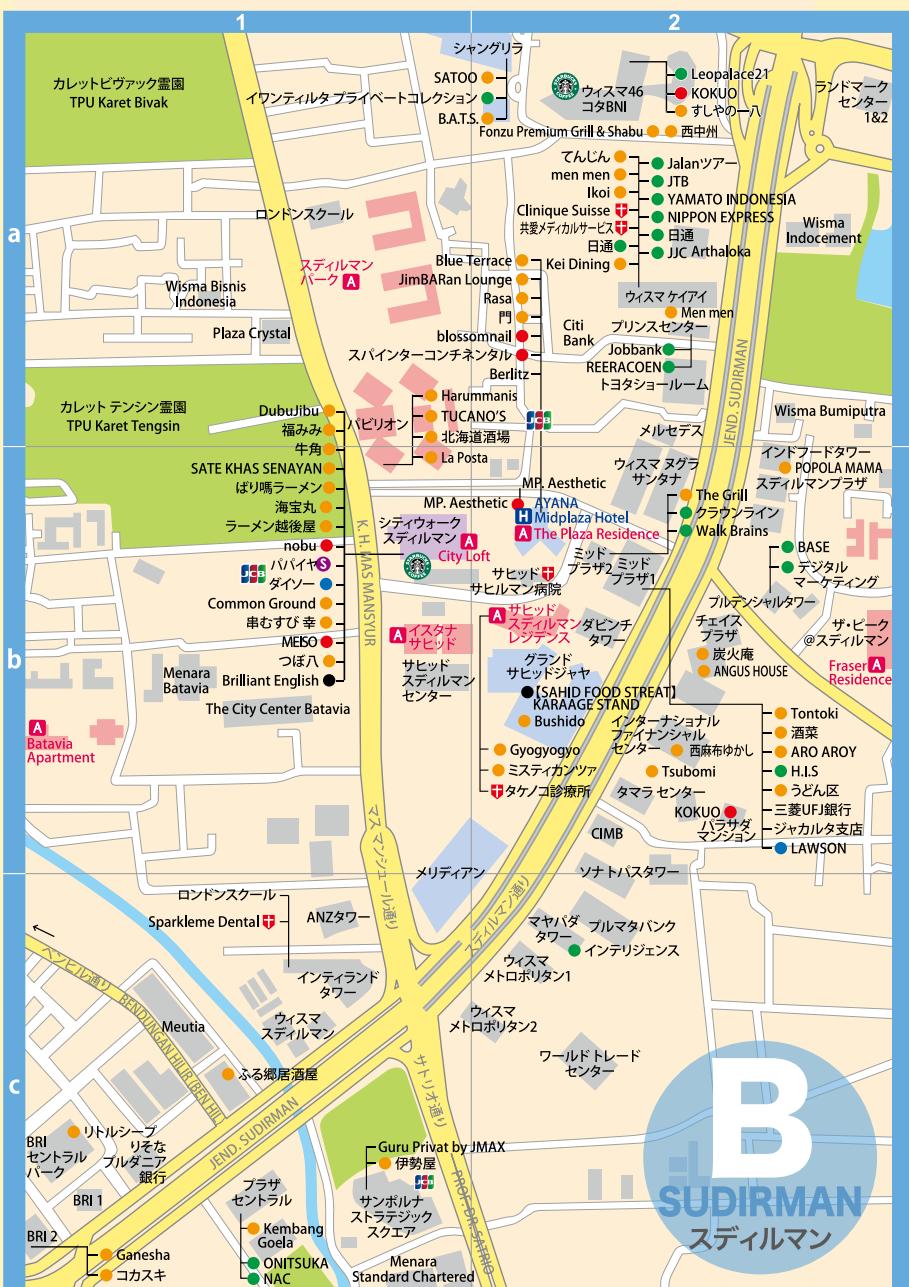
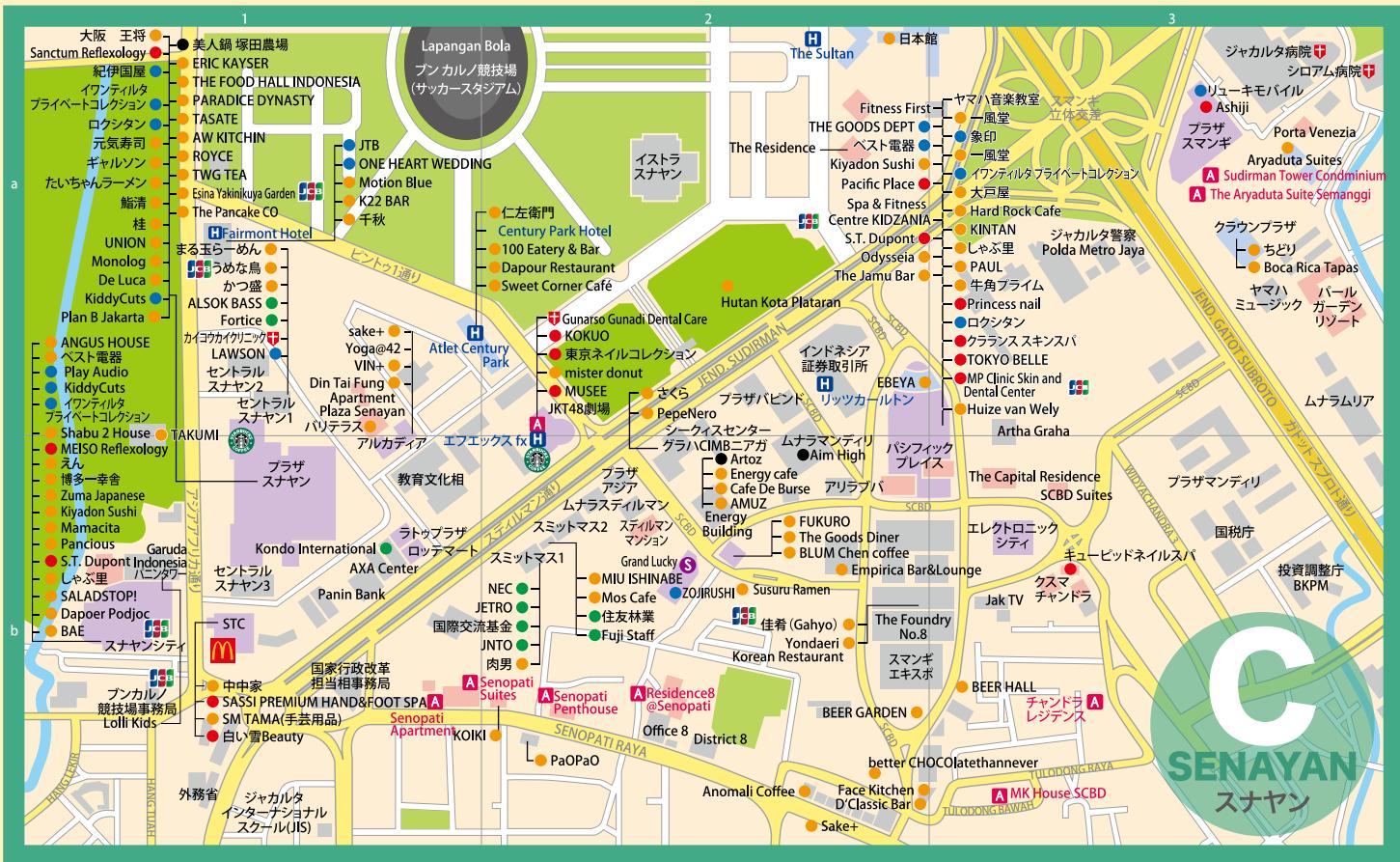
© Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

© PT. Hitachi Asia Indonesia

Mr Yuji Kobayashi (Sales) yuji.kobayashi.lt@hitachi.com
Mr Taku Sakamoto (Technical) taku.sakamoto.rw@hitachi.com

ジャカルタ全体MAP





**政治
社会**
**旅客船が沈没
21人救出も
21人行方不明**



南スラウェシ州マカッサル海峡で5月26日午後3時30分頃(現地時間)、42人を乗せた旅客船「ラダン・ブルティウイ02」が沈没した。30日までに21人が救出されたが、依然21人が行方不明となっている。海軍のヘリコプターが出動し、範囲を広げて捜索を続けている。

生存者の証言によるところ、旅客船は25日、マカッサルのパオテレ港を出港し、南スラウェシ州パシ郡のブマンタウアン島を目指していた。

26日、2021年度の公務員合格者105人が辞退

国家人事院は5月26日によると、給与や手当が予想よりも少なかつたことや、やりがいを見いだせなかつたなど、辞退の理由はさまざまだという。サトヤ・プラマタ法制局長は、採用に多額の費用が発生する上に、合格後の辞退はその後の人手不足を招くため、国に損害を与える由々しき事態だと話す。今

務員試験の合格者11万2514人のうち105人が、内定を辞退、または辞職したことを明らかにした。

サトヤ・プラマタ法制

局長によると、給与や手当が予想よりも少なかつたことや、やりがいを見いだせなかつたなど、辞退の理由はさまざまだという。サトヤ・プラマタ法制局長は、採用に多額の費用が発生する上に、合格後の辞退はその後の人手不足を招くため、国に損害を与える由々しき事態だと話す。今

後は法律に従い、合格者が辞退した場合は機体を使用した理由について、同社は「遅延を最小限にするため」と説明した。

インドネシア消費者協会(YLKI)は、乗客10人はライオンエアから補償を受ける権利があるとコメントした。

今回の責任は全て航空会社にあるため、消費者はチケット代金だけでなく、時間的損失の補償も求めることがで

**最新ニュース・ビジネス事情は
PAGI PAGI POST をチェック ▼**

**南スラウェシの鉄道、
10月に開通へ**

ブディ運輸相は5月28日、南スラウェシ州のマカッサルとパレパレを結ぶ鉄道プロジェクトの部

区間について、10月から運行を開始すると明らかにした。同日にアンディ南スラウェシ州知事と共にヘリコプターから開通区間を視察した。

運行が開始となるのは、同鉄道プロジェクトの第1ターミナルにあたるマロス駅からバル駅間の計8駅、約71キロにわたる区間。貨物列車の運行により物流機能の改善を目指す。また観光列車としての側面もあり、バル県やラマン・ラマン村の観光名所の活性化も期待されている。

同鉄道プロジェクトの第2ターミナルは、ガロン

コン港からトナサ・セメン

ト工場を結ぶ区間で、2

10人が搭乗できず、3時間50分後の次の便に変更を余儀なくされ

たという。その為、乗客189席の機体であつたが、実際に到着したのが予定よりも小さい

港行きJT0639便において、当初使用予定だった飛行機はエコノミークラスの座席数が215席の機体であつた

た。ライオンエアの説明によると、スカルノハッタ空港に置いて行かれる事態となつた。

ライオンエアの説明によると、スカルノハッタ空港行きJT0639便乗客10人が、飛行機の収容人数不足のため空港に置いて行かれる事態となつた。

ライオンエアの説明によると、スカルノハッタ空

港行きJT0639便乗客10人が、飛行機の

収容人数不足のため空

港に置いて行かれる事

態となつた。

ライオンエアの説明によると、スカルノハッタ空

港行きJT06

PICK UP! 今週の東南アジアローカルニュース

商船三井、 バリアブンタウ 事務所開設

商船三井ロジスティクス株式会社は5月26日、ベトナム法人MOL Logistics(Vietnam) Inc.が、バリアブンタウ省のカイメップ工業団地にバリアブンタウ事務所を開設したと発表した。

16日よりすでに営業を開始している。

新拠点の開設により、

同工業団地、近郊工業団地、周辺地域進出の企業に対し、国内トラック輸送・輸出入通関、据付搬入作業、積み込み・積み下ろし、クロスボーダー輸送等のあらゆる物流サービスを提供する体制を強化する。

同社ベトナム法人は2005年11月設立。支店のほか、事務所や倉庫など14拠点を運営している。今回のバリアブンタウ事務所開設により合計15拠点となる。

労者向け食事の費用と

して少なくとも2万5千円(約0.85~1.07米ドル)の水準を確保するよう求め

る声が出ている。

企業が工場で働く労働者に提供する食事の費用は平均で1万5000ドンだが、生活費の上昇に伴い、この水準では栄養や安全、衛生の面で基準を満たすことができなくなっている。

ホーチミン市タンビン区労働・傷病軍人・社会事務所の幹部は「デイーセントな食事は労働者の健康や生産性を維持するのに不可欠だ」と強調する。その上で、

「労働組合は雇用者と連携し、労働者に質の高い食事を提供するため組む必要がある」と語った。

いう。

フェイスブックを展開する米IT大手メタは

さらに、カンボジアとタイ向けのフェイスブックに掲載される広告に関してもVATの対象にする。

ベトナムのファム・ミニン首相の訪米に伴い、

メタは同首相、ベトナム計画投資省との会合を持った。この際、メタはベトナムで税申告と税の支払いを実施すると説明した。

これに先立ちメタは、ベトナム税務総局と会談を持ち、ベトナムにおける税務関係の登録、税申告、納税の仕組みに関する通達について話し合つた。

全体では首位は日本で、これに米国が2位で続いた。さらにスペインが3位、フランスが4位、ドイツが5位、イスラエルが7位、英國が8位、シンガポールが9位、イタリアが10位となつた。トップ10には欧州やアジア太平洋地域の高所得国が入った格好だ。

ビナミルクとモックチャウ乳業、ソンラーで乳製品複合施設を開発

ベトナムの乳業最大手ビナミルクと同社のグループ会社であるモックチャウ乳業畜産が投資する乳製品複合施設の起工式が先に、北部ソンラード省で実施された。

このプロジェクトはハイテクを導入した乳牛牧場や乳製品加工施設などをから成る。同時にエコツーリズム関連のサービスも提供する見通しだ。

ア・サービシズ(VASC)O)は2022年の夏季ア・サービシズ(VASC)O)は2022年の夏季にかけて、合計3万6000便を超えるフライトを運航する見込みだ。このうち国内線のフライトは6月1日から8月15日まで、席数は計630万席になるという。

世界経済フォーラム(WEF)はこのほど、2021年版旅行・観光開発指数(TTDI)を発表した。ベトナムのTTDIは前回

は前回の世界60位から52位に改善した。

世界経済フォーラム(WEF)の報告書による

開発指數、世界52位に上昇

ベトナムの旅行・観光開発指數、世界52位に上昇

ベトナム航空、パシフィック航空、VASC

夏季に710万席分のフライ

のフライ特計

ベトナム航空グループ、

夏季に710万席分のフライ

のフライ特計

のフライ特計

が評価されたためだとい

う。光地に乗り入れる便も運航する。

ニヨン、ドンホイなどの観

ラン、ダラット、フエ、クイ

ンガボルが9位、イタリ

アが10位となつた。トップ10には欧州やアジア太平

洋地域の高所得国が入つた格好だ。

するための継続した努力

が評価されたためだとい

う。光地に乗り入れる便も運航する。

ニヨン、ドンホイなどの観

ラン、ダラット、フエ、クイ

ンガボルが9位、イタリ

ジャカルタの不動産情報一覧



お客様満足度に自信が
あります。
最適な住居及びオフィスを
ご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(サ込)/m²

アパート
① アンダマヤ
2B Rp 33M(131m²)~
② District8
1B Rp 22M (70m²)~
③ プラザレジデンス
2B Rp 43M (141m²)~
④ ボタニカ
2B Rp 28M(157m²)~
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 25M (137m²)~
⑥ ラ・メゾン・パリト
2B Rp 32M (137m²)~
⑦ セテアブディ SkyGarden
2B Rp 17M (93m²)
⑧ ポンドック インダ Golf APT
2B Rp 28M (185m²)~
⑨ ポンドック インダ Residence
2B Rp 25M (110m²)~
⑩ サウスヒルズ
1B Rp 15M (68m²)~
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp 30M (148m²)~
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 30M(117m²)~
⑬ パクボノ ビュー
2B Rp 25M (140m²)~
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 28M (140m²)~

*成約&紹介特典多数あり

[お問い合わせ先]
■ BSI Property
 ☎ 021-2903-9787
 ☎ 021-2933-0385
 ☎ 0812-8125-5907(日本人)
 ☐ info@bsi.asia
 ☐ https://bsi.asia

AKAZORA PROPERTY MANAGEMENT

チカラントでのお部屋探しなら、
当社へお任せ!
24時間日本語対応可能です!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレゼント!
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★ TRIVIUM TERRACE
1BR 38m²
Rp8,5Juta/月 80juta/年
1BR 55m²/2BR 58m²
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m²
Rp22Juta/月 210juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパー・マーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ ORANGE COUNTY
Studio 35m²
約Rp12Juta/月~ 約 102Juta/年~
1BR 41-57m²
約Rp14Juta/月~ 約 126Juta/年~
2BR 49-103m²
約Rp22Juta/月~ 約 199Juta/年~
3BR 89-134m²
約Rp33Juta/月~ 約 314Juta/年~
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分
ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】
■ PT Akazora Dinamis Mandiri
 ☒ www.akazoraproperty.com
 ☐ tr.akazora@gmail.com
 ☎ 822-1016-6611
 ☎ 822-1016-6622
 LINE ID: @akazora

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。



ジャカルタ市内のほぼすべての
アパート・オフィス物件を取り扱っております。

インドネシア不動産協会(AREBI)
所属にてインドネシアの
宅地建物取引士がご案内致します。

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ☐ info@bsi.asia

PTS

ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。

★ インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★ シンガポール不動産協会 (CEA)
★ 宅地建物取引士 (日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★
1B (59m²) 約Rp 11Juta~
★ Residence 8 Senopati ★
1B (76m²) 約Rp 16Juta~
★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (79m²) 約Rp 14Juta~
★ South Hills ★
2B (87m²) 約Rp 19Juta~
★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m²) 約Rp 20Juta~
★ Pondok Indah Residence ★
1B (80m²) 約Rp 19Juta~
★ Gandaria Heights ★
1B (59m²) 約Rp 13Juta~
★ District 8 SCBD ★
1B (70m²) 約Rp 25Juta~
★ BRANZ Simatupang ★
2B (125m²) 約Rp 22Juta~
★ One Park Avenue ★
2B (138m²) 約Rp 26Juta~
★ La Maison Barito ★
2B (128m²) 約Rp 28Juta~

★ Trivium Terrace ★
2B (56m²) 約Rp 15Juta
※チカラントエリアのアパート、
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
■ PT. Tokio Properti
 Servis Jakarta/東京不動産
 ☎ 021-720-1103
 ☎ 081-7007-3175
 ☐ hara@tokio.co.in
 担当: 原

MAISON MAP メゾンマップ不動産

☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring
ご家族に大人気!!!
2BR \$2,600~、4BR \$ 5,000~
Pakubuwono 地域人気No.1 アパート!屋
上にはジムと露天岩風呂を完備!!!

Casa Grande Residence
単身者、ご夫婦に大人気!
2BR \$1,200~、3BR \$2,000~
中心地にも近く高速のアクセスも抜群!大人
気の巨大ショッピングモールに直結!!ファミリ
ータイプの旧棟には掘り出し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アーケストラ
朝は日替わり和食サービス♪
アーケスタンムリンではプロモ価格実施中!
MRT駅へは驚愕の徒歩4分!
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラント物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:川畠 ☎ 0822-9882-8029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
 先ずwebで問い合わせを
■ www.maisonmap.com
 担当: 長山
 ☎ 0822-2068-7756
 ☐ maisonnagayama@gmail.com



コロナ禍により お得物件続々登場!



各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

インドネシアの物件を知り尽くすプロが選ぶ
おすすめアパート14選▼

<https://lifenesia.com/?p=23356>

原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

東京不動産
PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA

hara@tokio.co.in(担当:原)

☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175

ご出張者様用
パッケージ
ご用意しております。

レシピ
RhythMart[®]
ミニマート
寿司屋
ヨーグルト/セキリヤ

0858-1030-9233 (日本語) ☎ 0881-1380-578 (英・イ語)

KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530

Development by sojitz sinarmas land

marketing & sales office

17 lifenesia



水風呂

大浴場・サウナ
OFURO・SAUNA・MIZUBURO

シャス不妊について
詳細、申込み:QRコードより
✉ bemothertoko@gmail.com



ワークショップ&習い事

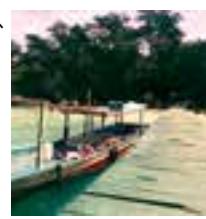
植樹体験&亀の保護見学&シヌーケリング体験

BEWISHツアーやでは、6月25日(土)にプロウスリブで植樹体験&亀の保護見学&シヌーケリング体験ができる日帰りツアーを開催する。

プロウスリブ在住の日本語ガイドが案内する。プロウスリブ訪問が2回目以上でも楽しめる内容となっている。

詳細はWEBもしくは下記まで連絡を。

問 BEWISHツアーアー
✉ jakartabewish@gmail.com
☎ 0812-8718-9325
IG:@bewishjakarta



初心者向けコーヒークラス開催

BEWISHツアーやでは、コーヒークラス(初心者向け)を6月16日(木)午前に開催する。おしゃれカフェの「アノマリコーヒー」でコーヒークラスを開催。カップリングやラテアートなどを体験できる。

詳細はWEBもしくは下記まで連絡を。

問 BEWISHツアーアー
✉ jakartabewish@gmail.com
☎ 0812-8718-9325
IG:@bewishjakarta



ジャカルタ時間 15:30~16:30
【対象】ジャカルタでの妊娠を考えている方・妊活中の方
【参加費】無料
【参加資格】受付順・非マザーズクラブ会員可
本人または配偶者がジャカルタに住む日本人女性(一時帰国中でも参加可能)
【定員】10人程度
【内容】ジャカルタでの妊娠・妊活についての交流会。(あくまでも、参加者皆様の交流を中心)
※会の性質上、画面への子どもの映り込みは極力避けること。
※妊娠中の方は、別日開催のマタニティ交流会へ申し込みを。
【申込方法】QRコードより
※開催日の前日までにZOOMの URLをメールで連絡
【申込み期間】5月12日(木)~6月24日(金)
問 ジャカルタマザーズクラブ プレママグループ
✉ jmcpremama@gmail.com



知って得する男女のカラダ、大人性教育

「あなたは、子どもに性について伝えられますか?」Be Mother海外妊活出産学習会では、6月18日にオンラインで無料セミナー「知って得する男女のカラダ、大人性教育」について開催する。
ゲストは、テレビやマスコミなどで活躍の櫻井裕子先生。先生は日本国内の学校などで性教育の講師をしている。
海外在住で、これから妊活・妊娠を考えている方など、誰でも改めて性教育を学ぶことのできる性教育セミナー。

開催日:6月18日(土)9:00~(ジャカルタ時間)
プログラム
1)男女の体をあらためて理解していく
2)月経・射精・そして妊娠の仕組み(アンコン

ドと電子マネーのみ)。
マッサージパッケージ(6種類)
リフレクソロジー/伝統的なマッサージ/スポートマッサージ/捻挫マッサージ/顔の指圧/カッピングとケリック治療
問 Sano Reflexology & Traditional Massage
☎ 021-722-7770/80
☎ 0856-789-2323(WA)
営 9:00-20:00
住 Jl. Gandaria III No. 23D Jakarta Selatan
IG:@sanogandaria

イベント
ジャカルタ・フェア・クマヨランが復活



ジャカルタのクマヨランにある「Arena JIEXPO」で、ジャカルタ・フェアが開催中。音楽ライブや展覧会、花火大会など、さまざまな催しが行われている。チケット価格は曜日により異なり、Rp. 20,000~Rp. 30,000程度。60歳以上の方は入場無料。

問 Jakarta Fair Kemayoran(PRJ) 2022
日時:6/9(木)~6/17(金)
住 Gedung Pusat Niaga (Trade Mart Building), Arena JIEXPO Kemayoran, Jakarta
IG:@jakartafairid

オンライン妊活交流会 開催

ジャカルタマザーズクラブ プレママグループは、オンラインにて妊活交流会を実施する。プログラムは、ジャカルタでの妊娠出産の情報提供、フリートークを予定している。また、希望者に対しては妊活に関する不安な気持ちを整理する時間も設ける。

【日時】6月28日(火)



グルメ

Moonチキンの新メニュー登場

Hangryグループのレストラン「Moonチキン」からの新しいメニューが登場。韓国料理のDakgalbiで、丼ぶりのようにご飯の上にお肉がのった一品。全店舗で注文可能。

問 Moon Chicken by Hangry
IG:@moonchicken.id

サブウェイから新しいメニュー!

5月下旬に「サブウェイ」から新しいメニューが登場した。サンドウィッチの新メニュー、シーフードサンドwichは、辛いソースでエビ入りのスパイシー・シュリンプ・バッファローと、カニ入りのシーフード・センセーションの2種類ある。全店舗で購入可能。

問 Subway
住 Pondok Indah Mall 3, Setiabudi, Oakwood Mega Kuningan, Lippo Mall Puri, FX Sudirman, Pondok Indah Kapuk
IG:@higureramen.id



ヘルス&ビューティー

ガンダリアに新しいマッサージ店がオープン

ガンダリアに新しいマッサージ店「Sano Reflexology & Traditional Massage」がオープンした。6種類のマッサージパッケージを提供している。オープンニングプロモーションとして、6月末まで20% OFF! 料金はRp. 120,000~(デビットカード)



本格的
本格的

worldnesia



Ayo, Masak SOTO!

今まで身に付いたインドネシア語を発言しながら、新しい友達と一緒に美味しいインドネシアのSoto Ayam とSoto Betawiを作成してみませんか。オープンキッチンでとても快適!



日程 6月17日(金) 9:30~13:00

料理 1. Soto Ayam 3. Perkedel(ポテトコロッケ)
2. Soto Betawi 4. Dadar gulung(ココナッツパンケーキ)

場所 Almond Zucchiniスタジオ Jl. Brawijaya VIII No. 6a, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan, 12160

費用(1人当たり) Worldnesia受講生とご家族 IDR 975k
その他 IDR 1,25 juta
※材料、レシピ集、エプロン、飲み物、お土産付き

PT Worldnesia Semesta Bahasa Citywalk Sudirman Level 2 Central Jakarta, 10220

☎ 0821-2555-2556 www.worldnesia.com

インドネシア語レベル 日常会話レベル~

＼締め切り間近! /
予約は6月12日(日)まで!
お申込みはこちらのQRから▶



あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評

無料体験レッスン受付中!!

重い腰がなかなかならない
そのアダタ!



今からでも間に合います!
諦める前にブリリアントをお試しください!

英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」の
5つのサービス

始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金&年会費無料!

シティウォーク校 ☎ 0812-1241-0585 (日本語対応)

1 対面英会話レッスン

2 オンライン レッスンへの 切り替え自由

4 NEW イングリッシュショーケース

(プレゼン、スピーチの場を提供)
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。

英語が最も短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになります。

ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、

スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! 詳しい条件はお問い合わせください。

スピーキ

BBMAX

BOXもモバイルも日本のインターネット環境



64+ ch



prime video

YouTube

...

4週間見逃し

マイ録画

モバイル同時受信

録画保存

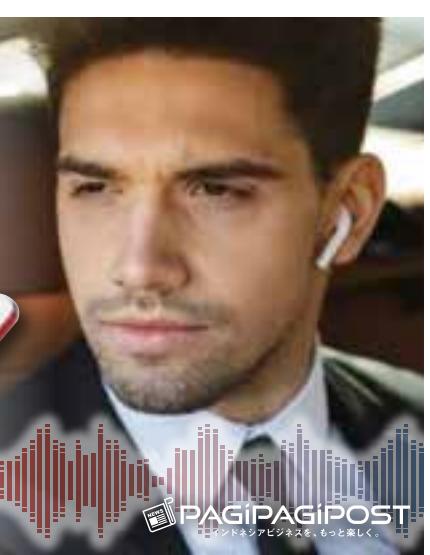
日本VPN

インドネシアのニュースを
声でお届け!



LINEで、
音声ニュース配信
始めました。

アプリなしでもOK!
流し聞きもOK!



PAGI PAGI POST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514

Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688(河田) HP:0811-1569-710(トニ) | Email:bbbinfoid@gmail.com

Cafe Rhythm
カフェリズムのコロナ対策
DEO FACTOR Casa
カフェリズムのウィルス対策
その1 オゾンによる空間除菌
その2 安心ウォーターによるマイクやタンパリン等の徹底除菌
その3 デオファクターカーサによるウィルスガードコーティング
0878-0013-3888 | cafe.rhythm@willfon.id | 営業時間 12時~22時 | The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang

RhythMart
※ リム(日本のテレビ)の契約&支払いも出来ます
※ バリグッズ販売あり
※ 浄水器販売してます
Kota Delitamas, Commercial Lot Sector 1 No. 6, Cikarang Pusat

お客様紹介キャンペーン
日本のテレビが見られる 16局
カラオケ 歌い放題
お問い合わせ
sales@lim-c.com / sales.willfon@gmail.com (Willfon)
jdiscovery.id@gmail.com (Round Ai)
0813-1632-1717 (Suzuki)
0815-1957-1983 (Willfon/日本語スタッフ)
0812-8272-3248 (Round Ai/日本語スタッフ)

720度画面で最もスマート CCTVカメラ
CCTV CAMERA RENTAL ONLY FOR
月額 Rp250.000*
*取扱と規定交換は無料
*取扱会社でも自宅でも可能
*CCTVカメラを閲覧する場合、Willfon 1ヶ月無料

JJC(Jakarta Japan Club)サークル会員募集中

運動部

バレーボール部



JJCバレーボール部は毎週日曜午後、ジャカルタ市内クニンガン地区にある体育館で活動しています。男女合同でバレーを楽しんでいます。年齢、経験不問。バレー好きが集まって、和気あいあいとやっています。ご興味のある方は是非ご連絡ください。(入部費=なし、参加費=5万ルピア/回)

連絡先 □ kitamura@masuya.co.id(北村)

活動日 日曜 14:00~16:00

運動部

女子ゴルフ部



週に2回ほど、ジャカルタ近郊のゴルフ場にてラウンドをしています。お楽しみコンペや練習会も定期的に開催しています。限られた活動にはなりますが年齢、ゴルフ歴に関係なく一緒にゴルフを楽しんでいますので、一度、練習会からでも参加してみませんか? 練習後は是非ランチへ行きましょう。

連絡先 IG: jkt_golf_bu_kojinbukai

活動日 ラウンド(週1~2回)、練習会(月2回)、コンペ(月1回)

運動部

フラッグフットボール部



フラッグフットボールチーム「イーグルス」は週末にジャカルタ市内で練習し、地元リーグやアジア各地で活動する日本人チームが集う大会に参戦しています。小中学生の子供達がプレーするジュニア・フラッグフットボールチームもあり、元気に汗を流しています。

連絡先 □ 0858-8303-8867(古賀 WA可)

活動日 主に土曜午後

ジュニア部
あります

ほかにもJJC個人部会所属クラブはたくさん! 活動内容詳細、見学ご希望などは各クラブにお問い合わせください。

バリガムラン部 ✉ writetosgp@gmail.com(小澤)	バリダンス部 (ジュニア有) ☎ 0877-9038-2030(平達 WA可) ☎ 0811-1293-157(豊島 WA可) ✉ jic.taribali@gmail.com	女声コーラス (コールムティアラ) ☎ 0815-181-2030(大塚 WA可)	歌を通して正しい発音と文化を学ぶラグラグ会 ☎ 0815-1130-8435(吉田) ✉ satoshi-y@jac.co.id	ジュニアサッカー部 (ジュニアのみ) ☎ 0811-8703-653(陰山) ✉ kageyamak560626@gmail.com
混声合唱団 ササンクロス ☎ 0813-8560-9229(伊藤) ☎ 0811-8459-111(河合)	ソフトボール部 ☎ 0815-8502-5175 ✉ akai@biz.net.id(赤井)	サッカー青年部 ✉ yukiominagawa.tk@orij.jp(皆川) ✉ dyukihiro.takemoto.39d@law01.lawson.co.jp(竹木)	剣道部 (ジャカルタ剣友会) ✉ jakaken2017@gmail.com(森田)	ハドミントン部 ☎ 0812-8074-7485(上迫)
リトルリーグ部 ✉ t.matsui.id@outlook.com(松井)	図書ボランティア ☎ 021-5724321(JJC事務局) ✉ kojinbukai@jjc.or.id(川腰) ※活動再開準備中	生活情報グループ (設立準備中) ☎ 021-5724321(JJC事務局) ✉ kojinbukai@jjc.or.id(川腰)	柔道部 (ジュニア有) ☎ 0811-931-203(安斎) ☎ 0811-1591-949(芦本)	空手道部 (ジュニア有) ☎ 081-671-0728(市原)
JJRG(Jakarta Japan Rugby Gila)ラグビー部 (ジュニア有) ☎ 081385352083 ✉ wadacimb82@gmail.com(和田)	テニス (ジュニア有) 活動休止中(活動再開までもう少々お待ち下さい)	ブリッジ 活動休止中(活動再開までもう少々お待ち下さい)	JJC個人部会 ☎ 021-572-4321 LINE:@607ylrss ✉ kojinbukai@jjc.or.id 🌐 https://jjc.or.id	

恋人・家族・お客さん…
大切な人と食べたい

美食俱楽部

Jakarta

Vol. 179

Blue Terrace

見てHAPPY食べてHAPPY!
色とりどりのお花に包まれた都会のオアシス

スディルマンのAYANA Midplaza JAKARTAにある同店。店内は至る所に色とりどりの装花があり、洗練された都会のオアシスを感じられる。カウンターや広々としたソファーア席は、食事のシーンに応じて利用でき、モダンイータリーをコンセプトとした料理はヘルシーかつ見た目も華やかで、身体にも目にも嬉しい。また、インドネシア国内

の食材が多く使われ地産地消にこだわっている。

おすすめはショーウィンドウに宝石のように陳列されたカラフルなケーキ。季節毎にケーキの種類が変わるので訪れる度に楽しめる。特に果物がふんだんに使われたケーキは、胸をキュンとさせる。あなたのラッキーカラーでケーキの色を決めてみては。



フレッシュなフルーツがふんだんに使われたドリンクやケーキとともに贅沢なひと時を



ボリューム満点のベーグルサンドイッチなどフードメニューも充実



カウンター席の目の前には寒色系のお花の光景が広がっており、最高に写真映える空間

Blue Terrace

☎ 021-2510-888 / ☎ 0857-1800-7525(WA)

④ Jl. Jenderal Sudirman, Ayana Midplaza Jakarta 10220 Jakarta

⑤ 10:00~18:00

カード: 可 税: VAT 10% サービス料: 10%

★WEBはこちら
★Instagramはこちら
★Facebookはこちら
おすすめメニューは
LifenesiaのWEB、
またはSNSをチェック ▶▶▶



カット
ネイル
アイラッシュ

LOND
by CIEL SOWAL

SALON BARBER
▶ Premium Japanese Salon In Jakarta ▶

EYELASH NAIL

INSTAGRAM
[londbycielsowal](#)

SALON CIEL SOWAL
Radio dalam 店(毎週火曜も営業中)
☎ 0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL
Radio dalam 店
☎ 0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL
Sudirman 店
☎ 0822-9888-5103

NI TAKA
TOKYO
- hair salon -

Japanese hair stylist 1名
local hair stylist 2名
Nail technician 1名在籍

+62 21 727 88787 (英語・インドネシア語) +62 821 2300 3809 (日本語可)
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE / WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl. Gunawarman, No. 71, Jakarta

Cream bath
オーダーで

HAIR CUT
最大50%OFF
平日50%OFF / 土日祝20%OFF
Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K
Anggit : Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K

※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください
※初回のお客様限定
男性にも人気! Cream bath
★料金: Rp.300.000 ★日本製の商材を使用
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、パック、
ハンドマッサージの1時間コース
※価格は税抜き表示 (excluding tax)

初回のお客様限定
ヘアカラー(日本製ミルボン使用)
+ネイル20%OFF

NONI /
NAIL TECHNICIAN
歴7年 英語可

週刊lifenesia公式Twitter

こんなことつぶやいてます。

Tweet コロナ最新情報 Tweet 最新入出国情報
Tweet 本日のジャカルタトレンドニュース
Tweet その他お得な情報やお役立ち情報etc

nobu hair & more

nobu® 全店、営業中!

皆様のご来店をお待ちしております。

当店のおすすめ

- ・ヘッドスパは 日本製プロダクトを使用した30分のクイックスパをご提供致します。
- ・日本人のスタイリストが常駐しております。
- ・問合せは全店 日本語で対応しております。

日本語で
楽々予約!

nobu® 全店、営業中!

皆様のご来店をお待ちしております。

当店のおすすめ

- ・ヘッドスパは 日本製プロダクトを使用した30分のクイックスパをご提供致します。
- ・日本人のスタイリストが常駐しております。
- ・問合せは全店 日本語で対応しております。

日本語で
楽々予約!

LINE ホームページ Instagram

ネイルのご予約受付中

SCBD店(毎日)&
シティウォーク店(日曜のみ)限定!

SCBD店(毎日)&
シティウォーク店(日曜のみ)限定!

チカラ店 (地図チカラ)

Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi
☎ 021-2808-5151

営業時間 月-金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

ポンドックインダ店 (地図全-d-1)

Pondok Indah Golf Apartment, Club House, Ground Fl.
☎ 021-7591-0523 / ☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733

営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休

ディルマン店 (地図B-b-1)

City Walk Sudirman 2nd Floor
☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 / ☎ 0811-9500-119

営業時間 10:00-20:00 (日曜19:00迄) ※年中無休

SCBD店 (地図C-b-2)

Mall ASHTA District 8SCBD UG#2
☎ 021-5011-1190 / ☎ 0819-3296-6821

営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

活動日を知らせたい!
メンバーを増やしたい!

サークル活動には、Web Lifenesiaの
「みんなの掲示板」
がぴったり!

簡単登録 掲載無料 QRコードから

インドネシアでも安心で美味しいお水を

マルチピュア

飲み水もお料理も
ウイルス除去できる **浄水器**

Aquaxtra キッチンに Aquasilk シャワーに Aquasource 家全体に

PT.Gobel Dharma Nusantara 担当:榎本 0812-1953-9288 enomoto@gdn.co.id

えっ!
二次会で
利用しないなんて!!

ご利用時
チェックで
無事♪最景

TOKYO NIGHT

早めの来店がお得 17時から20時来店で
お会計 30%OFF ※飲み放題除く

ご予約・最新プロモ配信中!
WhatsAppのご登録をお願いします!
0812-8348-9998(WA)

TOKYO NIGHT Jl. Melawai 6 No.15, Tokyo Building 4th Floor 営業時間:18時~(お屋は要事前予約) 0812-8348-9998(WA) tokyo_night2021

和食デリバリー専門店 穂垂る

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby no. 7 Kebayoran Lama Jakarta Selatan 12210 営業時間:11 AM - 19 PM (L.O 18.30)
021 53663907

whatsappから直接ご注文ください 0821-1463-3590

メニューはこちらをチェック! @hotaru.deli

【NEWメニュー】鯖梅煮

hotaru Japanese deli

新メニュー! 選べる3種類の鍋スタート
他、豊富なお料理をご用意しています

元気なスタッフが
お待ちしています!

Arofah(23歳) 日本に行ってみたい!
Rizka(25歳) 今すぐ東京に行って桜を見たい!

つくね鍋
鳥鍋
キムチ鍋
焼き鳥
刺身

営業時間:毎日11時30分から22時まで、**ノンストップ営業中!!**

鳥清 -TORISEI-

3, Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM / 旧鳥一)
021-2709-5166 0812-9404-2333(小池) ご予約専用: 0812-7123-2838(WA)

インドネシア語を学ぶならエイムハイ

対面式コースと オンラインコースが選べる!
※対面式は講師2名のコースもあり

・レッスン時間 6:00~22:00
・レッスン場所 お好きな場所で

IDRI 1,400,000以上割引
6月 対面式レッスンご入会の方に限り
キャンペーン実施中

AimHigh Language Academy

ジャカルタ校 Menara Mandiri II, スティルマン通り
チカラ校 Ruko Trivium Square No.11, Lippo Cikarang

0821-1456-7308
0816-1755-3754
aimhighkr@gmail.com
aimhighjkt

大小宴会 40名様まで承ります
300種類の豊富なメニューお楽しみ下さい

豚しゃぶしゃぶ
ざるうどん
カレーライス
トロたく巻き
丸福サラダ
馬刺し
豚モツ煮込み
アラ生姜煮
明太子つまみ
蒸し蟹ポン酢
真鯛刺身
ウサビ漬け
赤霧島
芋のうまい(大)
お品書き

ハイボール 6万
梅酒 6万
ジントニック 6万
ます酒 4万6千
生レモン酎ハイ 6万
ウーロンハイ 6万

MRTプロックM駅からすぐ近く!
ご予約 0811-53-777 営業時間 11:30~22:30 地図 D-2

気軽に一杯 丸福

プロモーション絶賛継続中!

バリハイ生ビール
BUY 2+GET 1

※プロモーションは店内飲食にのみ有効

ご予約限定!!
厚切りリブアイステーキ

Dashi Japanese Restaurant
Jl. Wijaya 2 No.122, Kel. Melawai, Kec. Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12160 (021)-722-1063

GOCHI

パームスプリングス1階

0813-8324-2289 住所:パームスプリングス1階 Jl. Kutai No.3, Cibatu, Cikarang Sel., Kabupaten Bekasi, Jawa Barat 17550 営業時間:11:30~14:00(Lo13:45) / 17:00~22:00(Lo21:30)

乾季到来! ゴルフの後はかけつけ1杯!

串梅サワー
レモン&梅のサワー
ポン酢サワー
オハツポラツ&オハツポサワー

串あげ・焼ヒトリ
串むすび

Instagram
GoogleMAP

シティウォーク
スティルマン2F
パパイヤの上
021-2555-8673
0812-9022-7231
(日本語対応)
11時~22時ノンストップ営業!



ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
☎ 021-5698-5549住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
☎ 021-7278-213476kcal
1/8カット分

フルーツピッタ

料理のポイント

トルティーヤから生まれるサクサク食感。
その場で焼いて仕上げて。

材料(2人分)

[市販のトルティーヤ(直径 約24cm)]	…	1枚	[b] オレンジ	…	1/2個
[a] 卵黄	…	1個	[b] パイナップル(缶)	…	2枚
[a] 砂糖	…	大さじ2	[b] キウイフルーツ	…	1個
薄力粉	…	大さじ1	カマンベールチーズ	…	40g
牛乳	…	60cc	粉糖(溶けにくいタイプ)	…	適量
			ミントの葉	…	適量

作り方

- 耐熱ボウルに[a]を入れ、泡立て器でよく混ぜ、白っぽくもつたりとしてきたら薄力粉をふるい入れ、混ぜる。
- 牛乳を少量ずつ加え混ぜ、ラップをかけずに電子レンジで加熱し(500W 約1分)、取り出してよく混ぜ、再度電子レンジで加熱する(500W 約30秒)。取り出してよく混ぜ、ラップを密着させてかけ、保冷剤を直接のせて急冷する。
- フライパンにトルティーヤを入れて焼き(中火 約3分)、裏返して2を塗り、[b]をバランスよくのせ、カマンベールチーズをちぎりながらのせる。
- フタをし、カマンベールチーズが溶けるまで焼く(弱火)。
- 器に盛り付け、粉糖をふり、ミントの葉を飾る。

- オレンジは皮を除き、幅5mmの輪切り。
- パイナップルは8等分に切っておく。
- キウイフルーツは皮を除き、幅7mmの輪切り。

我が家の食卓 新定番

購読申込は
こちらから

lifenesia

PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

登録無料



メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

GRILLED CUISINE SPECIAL
グリル料理特集6月
Jun

10・11・12日

FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day

ダブルポイント
W POINT

※全て写真はイメージです

開発商品
ピーマン
KAIHATSU
PIMANRp. 8,800
/100gFRUIT&VEGGIE じゃがいも
KENTANGRp. 3,100
/100gFRUIT&VEGGIE
キャベツ
KOL GEPENGRp. 2,000
/100gFRUIT&VEGGIE
エンヴィー
りんご
APEL ENVYRp. 12,900
/100gパパイヤの
鶏肉情報♪

パパイヤの鶏肉は、冷凍していない新鮮な丸の鶏を毎朝仕入れ、丸からもも肉やむね肉など部位ごとに捌き販売しております。また、唐揚げ用や手羽先など家庭で調理しやすい商品もございますので、是非お料理に合わせてご利用くださいませ。

●広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
●天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5% OFF

5の倍数の日は
JCBカードご利用で
合計金額から5%オフ!@papaya_jakarta 公式アカウント
@papaya_jakartaLINE 公式アカウント
@papaya_jakarta

最新情報をお届け!

シーメイト
うなぎ蒲焼き200GR
SEA MATE UNAGI KABAYAKI 200GR PACK
Rp. 151,800
/1 PACKサーモン明太
スパイシーロール
SALMON MENTAI SPICY ROLL
Rp. 54,100
/1 PACKRp. 35,100
/1 PACK若鶏骨付きもも肉
HONETSUKI MOMO
Rp. 8,200
/100g豪州産
メルティーカサーロイン焼肉
AUST MTQ SIRLOIN YAKINIKU
Rp. 38,100
/100gRp. 16,100
/1 PCSダイショード
味塩こしょう225GR
DAI SHIO KOSHIO 225 GR
Rp. 44,400
/1 PCSDAECHUN
焼き味付けのりふりかけ50GR
DAECHUN ROASTED&SEASONED LAVER
SNACK FLAKES 50GR PCS
Rp. 34,200
/1 PCSNISSIN
焼きそば(たこ焼き味)104GR
NISSIN RAMEN YAKISOBA GORENG
TAKOYAKI 104GR PCS
Rp. 6,800
/1 PCS

予告
100K

Miu Daily Lunch

美卯の 日替りランチ

月

Mon (6/13)

大葉梅豚巻き揚げ Oba Ume Butamaki Age
那須のオランダ煮 Nasuno Orandani
胡麻和え Gomaae

火

Tue (6/14)

鶏野菜甘酢あんかけ Tori Yasai Amazu Ankake
ミックスナムル Mix Namuru
冷奴 Hiyakko

水

Wed (6/15)

ポークカツ煮 Pork Katsuni
蛸と胡瓜の酢の物 Tako Kyuri Sunomono
納豆 Natto

木

Thu (6/16)

鯖塩焼き Saba Shio Yaki
さつま揚げ煮物 Satsumaage Nimono
ほうれん草お浸し Horenso Ohitasi

金

Fri (6/17)

刺身2種盛り Sashimi
金平牛蒡 Kimpira Gobo
若芽うどん Wakame Udon

MIU
AUTHENTIC JAPANESE DINING

冷やし中華セット

冷やし中華ハーフ、和風焼飯、
野菜餃子3個、一口デザート付き

150k

Chilled ramen noodles (half size), Japanese style fried rice,
vegetable gyoza and mini dessert



TUCANO'S
BRAZILIAN BBQ & BUFFET
FROM RIO DE JANEIRO

Special Menu

6/10.
金
ディナー限定

日本で大人気、
ザブトンビーフを
ラインナップ

おかげさまで5周年!
感謝を込めて特別メニューをご提供します。



北海道酒場
021-2902-3271/0811-9212-200
シティーウォーク隣 バビリオンアパートメント1階
Jl. KH Mas Mansyur Kav 24, Central Jakarta
rsvp@hokkaidoizakaya.id
www.hokkaidoizakaya.id
f Hokkaido Izakaya Jakarta @hokkaido_izakaya

Special Menu

6/13.
月
ディナー限定

ご予約者様限定
北海道産オイスターを
スペシャル価格にてご提供

↙ Lagoon floor ↘
Tucano's Senayancy
021-7278-1035/0878-2200-0808
Senayan City Crystal Lagoon - LG Floor
E. rsvp.senayancy@tucanoschurrascaria.id

Tucano's pavilion retail
021-2902-3398/0878-8895-8414
シティーウォーク隣 バビリオンアパートメント1階
Jl. KH Mas Mansyur Kav 24, Central Jakarta
E.rsvp@tucanoschurrascaria.id

Mercure Simatupang
021-7599-9777 / 0821-1154-5744
Jl.R.A Kartini No.18, Lebak Bulus Jakarta Selatan 12440

f Tucano's Churrascaria - Brazilian BBQ & Buffet @tucanos_jakarta



日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで
皆様をお迎えいたします

家族向けTower3、即入居可、ご見学受付中

駐在生活はどんな感じ? AXIAで暮らす1日をご紹介 ~タワー3 家族編~



共有施設・サービス (Tower1、2、3共通)

大浴場(半露天風呂あり)・サウナ・屋外プール・屋内25mプール(KIDSプール併設)・ジム・キッズルーム・スタジオルーム・プレイグラウンド・テニスコート・ジョギングコース・バーベキューコーナー・ビジネスセンター(ラウンジ・会議室)・日系警備会社による24時間警備・24時間日本語対応可

充実の敷地内テナント



AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内
ミドルステイプラン: 中期ご滞在(14泊以上の連泊)のお客様へ特別価格にてご提供

📞 021-2808-5001 📩 reservation@ttl.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

⌚ @axia_south_cikarang_official

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→

